

久隆财产保险有限公司国际货物运输保险

附加转运风险条款

注册号：C00020631622023123114091

总则

第一条 本条款是《久隆财产保险有限公司国际货物运输保险》（以下简称“主险”）的附加险条款，只有在投保了上述主险的基础上，方可投保下列附加险。

本附加险合同未约定事项，以主险合同为准；主险合同与本附加险合同相抵触之处，以本附加险合同为准。主险合同效力终止，本附加险合同效力亦同时终止；主险合同无效，本附加险合同亦无效。

保险责任

第二条 尽管本保险中有相反规定，但双方特别理解和同意，如果在本保险中所保险的利益或其任何部分被转运，无论是否根据运输合同授予船东或租船人的自由行使，该转运应按照本保险开始时的相同条件投保。

Long Property & Casualty Insurance Co., Ltd
International Cargo Transportation Insurance
Additional Clauses for Transshipment Risks

Notwithstanding anything contained herein to the contrary, it is specially understood and agreed that in the event of the interest hereby insured or any part thereon being transhipped, whether by the exercise of a liberty granted to ship owners or charters under the contract of affreightment or not, such transshipment shall be covered subject to the same conditions, as from the commencement of this insurance.

Special Notice: This English version is for your kind reference only. Please refer to our Chinese version, which is filed in NFRA, as a standard policy wording.

注意：本英文版本仅供参考。标准条款以本公司在国家金融监督管理总局备案的中文版本为准。